





# LINKSMŲ KALĖDŲ

— IR —

## LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

VISIEMS BROLIAMS LIETUVIAMS  
SUVIENYTOSE A. VALSTIJOSE IR  
VARGSTANTIEMS UZJŪRYJE



AMERIKOS LIETUVIŲ  
SOCIALDEMOKRATŲ SAJUNGOS  
4-ta KUOPA

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
Linkiu Visiems Lietuviams  
**M. J. KIRAS**  
REAL ESTATE ir APDRAUDA  
3261 So. Halsted St. VICTORY 0399

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
draguams ir visiems lietuviams  
**TURNER BROS. CLOTHING CO.**  
Halsted St. and Roosevelt Rd.  
Telefonas CANal 1476

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
Visiems Kostumeriams ir Draugams  
**MIKSIS HARDWARE**  
Paints, Glass, Plumbing Supplies and  
Housing Goods—Floor Sanders Rented  
3990 Archer Ave. Tel. Lafayette 4756

# Beauty from Britain



ANNA NEAGLE, current leader of popularity polls among British movie-goers, and remembered for her diversified roles in "Irene," "No, No, Nanette," "Nurse Edith Cavell," and "Victoria the Great," again comes to American audiences in "Piccadilly Incident," distributed in the United States and Canada by M-G-M.

## Moteryų Skyrius

(Tęsinys iš 2-ro pusl.)

ciškau, tai turi išklausti ri mane, — niūriai tarė vilkas. "Buvo štai kaip: Iš pat pradžių mūsų sutarties su kaimiečiais viskas ėjo sklandžiai. Man atvykus prie jų namų durų, rėdavau maistą jau paruoštą, aš jį pasiimdavau ir eidavau savo keliu. Aš žmonių veik visai nesutikdavau, matomai, jie vis dar manęs bijodavo. Bet tai neilgai taip tęsėsi. Į visai trumpą laiką jie prie manęs priprato ir pradėjo mane traktuoti lyg paprasčiausią šunį. Maistas pradėjo mažėti, ir kada aš pareikalavau daugiau, tai gaudavau smarkiai bart. Aš gėdinausi savo nuolankumo, bet stengiausi kiek galėdamas laikytis sutarties ir neapvilti tavęs. Vėliau gi kaimo vaikai taip pat užmiršo mane esant vilku ir pradėjo mane mėtyti pagaliais ir akmenimis. šeimininkės pradėjo užmiršt paruošt man maisto, ir liepdavo eiti prie virtuvės durų ir ten laukti liekanų nuo jų stalo. Ilgainiui išlaukdavau ir visvien pusalkanis aplesdavau kaimą. Pagaliau priėjo prie to, kad vietoj gauti maisto, aš gaudavau pagalium per šonus arba puodą pamazgų ant galvos; ir visokių kitokių žeminančių smūgių. Suprask mane, broli Pranciškau, aš esu vilkas; iš prigimties nuolankumu nepasižymiu. To aš nesitikėjau ir iš tavo brolių kaimiečių; bet aš tikėjau, kad jie teisingai laikysis savo pažadų, ką ir pats tikrinau. Pasirodė, kad jie labai greitai visa tai užmiršo. Aš jais ne tik nusivyliau, bet visai pasipiktinau jų neteisingai pigiu elgesiu ne tik su manim, bet daugiau tarpusavyje. Mačiau aš daug man nesuprantamų vaizdų. Mačiau kaip brolis savo tikrą brolių veik mirštini primušė už keletą auksinių; kaip vyras apsvaigęs nuo per daug vyno savo žmoną mušė, paskui pagriebęs ją už plaukų išvilko laukan... Taipgi mačiau jų viens kito apgavystes; girdėjau, kaip jie vieni kitus apkalba — šmeižia visokiais įtarimais. Visa tai mačiau ir girdėjau, kada buvau priverstas laukti man pažadėto maisto; o jie visai apie mane užmiršė, naudodavosi nakties tamsa įvykdyti įvairių apgavinių žygių. Bendrai, broli Pranciškau, aš mačiau ir girdėjau žmonių neteisingumus, jų gobšumą, žiaurų elgesį net su savo vaikais; ir daug dar tokių dalykų, kurių aš, vilkas, žvėriškos gimties nenoriu — nedrįstu tau pasakoti..."

mens, ant kurio rymojo laike pasikalbėjimo; žvelgė žemyn į lygumas, kur kaimas jau skendo vakaro šešėliuose... Paskui jis kėlė akis į mėlyną padangę, kur vakarinė žvaigždė tik sužibo. Visa aplinkuma slinko nakties glėbin.

Pranciškus iš Assisi sunkiai atsiduso; jis suprato žmones ir žvėris. Jausdamas dienos nuovargį, jis pradėjo kelionę savo olos link. Jo lūpos lenovai kalbėjo — Tėve mūsų... Būk valia tavo...  
Rami, bet su skausmu sijoje ir ašaromis akyse, klausėsi žmogus vilko motyvų. Taip jam buvo skaudu, kad netaręs nė vieno žodžio, atskėlė nuo ak-

# Tremtinių Kalėdos



Kokios šiemet mūsų Kalėdos  
Be tėvynės, be savų,  
Po visos šalies mes vargstam  
Be tėvėlių, be namų.

Nors eglaičių čia daugybė,  
Kasgi jas čia aprėdys,  
Kas vargdienę tą tremtingę,  
Kas paguos, kas suramins.

Tik jūs brangūs mūsų lietuviai  
Laisvoj šaly būdami,  
Jūs atjaučiat mūsų skurdą  
Gelbstat' aukas duodami.

Kada švesit šias Kalėdas  
Apie mus pagalvokit  
Nors ir mažą dalykėlį,  
BALF'o skyrui aukokit.  
—Barbora Gurskienė.

Mano Profesijos Rėmėjams,  
Mano Širdingiems Draugams ir  
Geros Valios Artūnams

### LINKIU

Kalėdų Švenčių be  
Skausmų ir Naujųjų  
Metų be Vargų

**DR. K. DRANGELIS**  
2420 W. Marquette Rd

LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ  
Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams ir Draugams

**SUKYS-DOODY-ANTONISEN, Inc.**  
3252 So. Halsted St. Tel. Calumet 2520

LINKSMŲ KALEDŲ  
Draugams ir Visiems Lietuviams!  
**PEOPLES HARDWARE & PAINT CO.**  
GREGORAVICIAI, Savininkai  
1901 W. 47th Street Lafayette 4139

LINKSMŲ KALEDŲ  
Mūsų Draugams ir Dalininkams  
VALDYBA IR DIREKTORIAI  
**DISTRICT SAVINGS & LOAN ASS'N.**  
JOS. M. MOZERIS, Sec.  
4236 So. Halsted St. CALumet 4118

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
Linkime Kostumeriams ir Draugams  
**JOSEPH VILIMAS & CO.**  
General Building Contractors  
REAL ESTATE, LONS, INSURANCE  
6753 So. Rockwell St. Ph. Hemlock 2323

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
Linkime Draugams ir Kostumeriams  
**WALLY'S AUTO SERVICE**  
W. Kiuberis ir J. Kiuberis, veteranai, sav.  
947 W. 32nd Street Tel. Yards 2208

# Lietuvių Amerikos Biznierių Organizacija of Cook County

Sveikina Visus Savo Draugus ir Kostumerius  
su Linksmiausiom

KALEDOM IR NAUJAIS METAIS  
ir Linki Daug Laimių

### VALDYBA

A. B. PETRONIS, President P. BARSHECK, Rec. Sec'y  
N. RADIS, Vice-pres. T. A. BINKIS, Fin. Sec'y  
A. ZALAGENAS, Treasurer

Gerbiami Chicagos biznieri, kurie dar nepriklauso-  
te, atėikit į susirinkimą ir įstokit į mūsų organizaciją.  
Susirinkimai laikomi kožno mėnesio antrą trečiadienį,  
Lietuvių AudHorioj, 3133, So. Halsted St.

Lietuvių Prekybos Buto Direktorai  
ir Nariai

LINKI VISIEMS LIETUVIAMS  
LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ  
NAUJŲ METŲ



1933

1947

LITHUANIAN CHAMBER OF  
COMMERCE OF ILLINOIS

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų  
Visiems Savo Draugams ir Kostumeriams

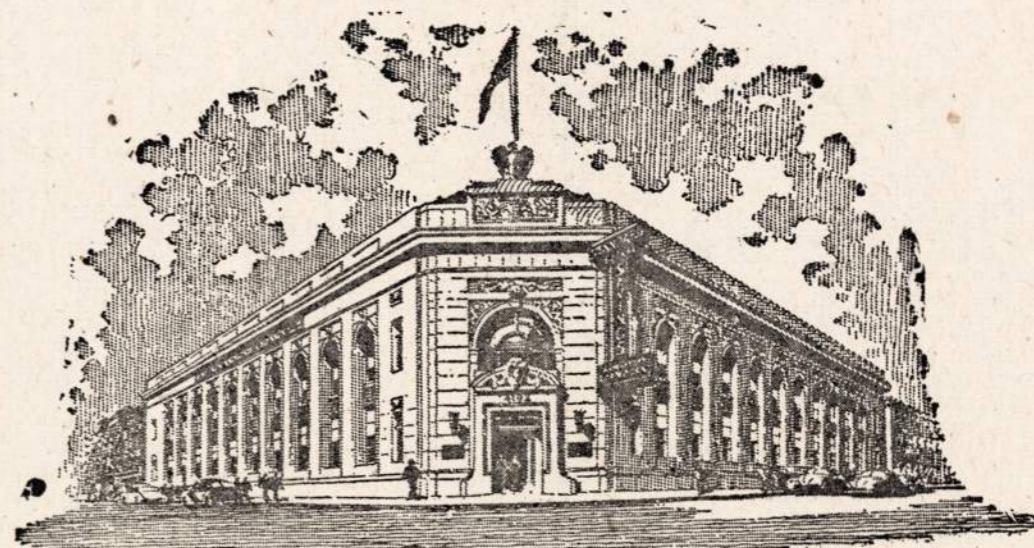
**F. G. LUCAS & CO.**

REAL ESTATE

4108 Archer Ave. Tel. Lafayette 5107

LINKSMŲ KALEDŲ IR  
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Taupytojams



**STANDARD FEDERAL SAVINGS  
AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO**  
UNDER U. S. GOVERNMENT SUPERVISION  
4192 ARCHER AVE. Tel. VIRginia 1141  
JUSTIN MACKIEWICH, Pres. and Mgr.









